

*Affaires courantes***AFFAIRES COURANTES**

[Français]

**L'ASSEMBLÉE INTERNATIONALE DES  
PARLEMENTAIRES DE LANGUE FRANÇAISE****PRÉSENTATION DU RAPPORT DE LA SECTION  
CANADIENNE**

**M. Yvon Côté (Richmond—Wolfe):** Madame la Présidente, en vertu de l'article 34 du Règlement, j'ai l'honneur de présenter à la Chambre, dans les deux langues officielles, le Rapport des activités de la section canadienne de l'Assemblée internationale des parlementaires de langue française, lors de sa réunion du Bureau de la commission de coopération et de développement de l'AIPLF, tenue à Paris le 10 novembre dernier.

\* \* \*

[Traduction]

**LES VOIES ET MOYENS****DÉPÔT D'UN AVIS DE MOTION**

**L'hon. Don Mazankowski (vice-premier ministre et ministre des Finances):** Madame la Présidente, conformément au paragraphe 83(1) du Règlement, je tiens à déposer un avis de motion des voies et moyens concernant la Loi sur la taxe d'accise, et je demande que l'étude de la motion soit inscrite à l'ordre du jour.

\* \* \*

• (1510)

**RECOURS AU RÈGLEMENT****LE PROGRAMME DE CONTESTATION JUDICIAIRE**

**M. David Dingwall (Cap-Breton—Richmond—Est):** J'invoque le Règlement, madame la Présidente. Je voulais profiter de la présence du secrétaire d'État pour obtenir la réponse que nous devons recevoir au sujet du Programme de contestation judiciaire.

Sauf erreur, le comité pertinent avait présenté le rapport en question. Il se fait attendre depuis très longtemps; je pense que l'opposition a été très raisonnable et généreuse, sachant que nous approchons de Noël, et j'espère que le ministre pourra nous donner une réponse très précise aux questions que nous avons soulevées à au moins quatre reprises au sujet de ce rapport.

**L'hon. Gerry Weiner (ministre du Multiculturalisme et de la Citoyenneté):** Oui, madame la Présidente, je comprends les préoccupations du député et son désir d'obtenir la réponse immédiatement.

J'ignore combien de temps cela peut prendre, mais je ne ménage pas mes efforts et j'essaie d'obtenir cette réponse pour la Chambre le plus tôt possible. J'espère qu'on pourra régler cette question d'ici à quelques jours, plutôt que de devoir attendre plus longtemps.

**M. Dingwall:** Madame la Présidente, malgré tout le respect que je dois au ministre, c'est ce qu'on m'a répondu à au moins trois reprises lorsque j'ai soulevé cette question. Étant donné que nous sommes arrivés à Noël, je pensais que le ministre se montrerait plus généreux et beaucoup plus raisonnable et qu'il nous donnerait une date précise.

J'ai demandé à la présidence et au greffier de me conseiller au sujet de cette question. Tous les députés s'entendent pour dire qu'on viole ainsi le Règlement de la Chambre. Voici un ministre qui ne présente pas un rapport qui devrait être soumis à la Chambre.

Il est vrai qu'il y a eu certaines circonstances spéciales, et nous avons été prêts à accepter cela pendant une période de temps raisonnable.

Je vais terminer mes observations et je soulèverai cette question à nouveau demain, car je sais que d'autres députés souhaitent poursuivre le débat. Cependant, il s'agit là d'un programme fondamental que nos vis-à-vis ont décidé de supprimer et au sujet duquel le comité permanent a préparé un rapport qu'il a soumis au gouvernement; or nous attendons toujours une réponse.

Je vais donc de nouveau demander au ministre s'il est prêt à nous donner une date précise à laquelle ce rapport sera déposé et, faute de réponse à cette question, je crains fort de devoir soulever cette question à nouveau demain, sous une autre rubrique.

\* \* \*

**PRÉSENCE À LA TRIBUNE**

**M. Lee Richardson (secrétaire parlementaire du ministre des Transports):** Madame la Présidente, j'aimerais signaler aux députés la présence à notre tribune de l'honorable Ken Rostadt, procureur général de la province de l'Alberta et de son collègue, l'honorable Steve West, solliciteur général de la province de l'Alberta.

**Des voix:** Bravo!